

ཐོད་བྱི་གཏན་ཆེགས་རིག་པའི་སྤྱི་དོན་

གོ་བདེར་བརྗོད་པ།

འབྲུག་ཡུལ་གྱི་འཕུལ་པ།



ཐོད་བྱི་གཏན་ཆེགས་རིག་པའི་སྤྱི་དོན་

图书在版编目(CIP)数据

藏传辩理逻辑学:藏文/奔嘉著.——成都:四川民族

出版社 2000.9 ISBN7-5409-2378-4

I 藏… II 奔… III 藏族——逻辑学——藏语 N·B81

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 44324 号

B81
4040

藏传辩理逻辑学

奔嘉 著

责任编辑 黄延静

封面设计 马晓峰

出 版 四川民族出版社

印 刷 郫县犀浦印刷厂

开 本 850mm×1168mm 1/32

印 张 8

字 数 160 千

版 次 2000 年 9 月第 1 版

印 次 2000 年 9 月第 1 次印刷

印 数 500 册

书 号 ISBN7-5409-2378-4/G·1260

定 价 14.00 元

བོད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་ཤིག་པའི་
ཁྱེད་ཀྱི་བཀའ་བརྒྱུད་པ།
འབྲམ་སྐྱབས་ཀྱིས་བཅམས།

དཔེ་མཛན་འགན་ཁུར་བ། ཉོང་ཡན་ཅན།
མཁུན་ཤོག་འཆར་འགོད་པ། བསམ་གཏན།

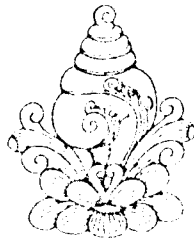
དཔེ་སྐྱུན་ཁང་། སི་ཁྲོན་མི་རིགས་དཔེ་སྐྱུན་ཁང་།
དེབ་ཚད་ཉེ་མི། ༡༥༠ × ༡༡༥ ༡ / ༩༩
པར་ཤོག ༡

ཡིག་འབྲུ་སྟངས། ༡༤༠

པར་གྲངས། ༥༠༠

དཔེ་རྟགས། ISBN7-5409-2378-4/G • 1260

དཔེ་རིན་སྒྲིལ། ༡༤



མཛད་སྒྲུབ་བའི་གཏམ་པད་དཀར་རྒྱན་པ་ཞེས་བྲ་བ།

ཚད་མ་རིག་པ་ནི་རིག་གནས་ཆེ་བ་ལྗེ་ཡ་གྲུལ་ཡིན་ལ། བོད་
 གྲི་མཚན་ཉིད་རིག་པའི་གྲུབ་ཆ་གལ་ཆེན་ཞིག་ཀྱང་ཡིན། ཚད་མ་
 རིག་པ་དང་གཏན་ཆོག་ས་རིག་པ་གཉིས་གང་བདེར་བརྗོད་མཁན་
 ཡང་ཡོད་ལ། རྟགས་རིགས་གཙོ་བོར་བྱས་ནས་གཏན་ཆོག་ས་རིག་
 པ་དང་སྒྲོ་རིག་གཙོ་བོར་བྱས་ནས་ཚད་མ་རིག་པར་བཏགས་ས་……
 ཞེས་སྒྲོ་ལྟར་ཁ་ཅིག་ཀྱང་སྤྲོ། བོད་སྤྱི་རབས་ཀྱི་བརྟན་བཙས་ཁག་
 ན་གཏན་ཆོག་ས་རིག་པའམ་རྒྱ་མཚན་རིག་པ་ཞེས་འབྱུང་བ་དང་།
 ཕྱི་རབས་ཀྱི་མཁས་པ་དག་གིས་ཚད་མ་རིག་པ་ཞེས་གཞུང་བོད་……
 ལྗེ་ཐོག་མར་བཟང་བ་ལས་ཀྱང་སྔོན་གྱི་མཁས་པ་སུ་ཞིག་ཡིན་……
 ཡང་རིགས་གཞུང་འདིར་དོ་སྣང་བྱེད་པ་ཤེས་ཐུབ། ལྟག་པར་དུ་རི་

པོ་དགེ་ལྷན་པའི་མཁས་དབང་རིམ་བྱོན་གྱིས་བརྩམས་པར་མཛད་
 པའི་ནང་དོན་རིག་པའི་གཙུག་པའི་བསྟན་བཅས་གཞན་དག་གྲང་
 ཚད་མའི་རིགས་ལམ་ལ་མ་དངས་པ་གཅིག་གྲང་མེད་པ་ལྟར་སྤང་
 བས། དེས་གྲང་ཚད་མ་རིག་པའི་རིན་ཐང་མཚོན་པ་ཡིན། དེར་གི་
 རྒྱས་སྤྱད་པ། རྒྱལ་ཁབ་ཕྱི་ནང་ཀུན་ན་བོད་ཀྱི་རིག་གནས་སྤྱི་དང་
 སྤྱོད་སྤྱོད་ཚད་མ་རིག་པར་སློབ་གཉེར་དང་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་མཁན་མི་
 རྒྱང་བ་བྱུང་དང་འབྱུང་ལྷན་སྤྱོད་འཇུག་པ་དང་། བོད་ཀྱི་ཤེས་རིག་
 རྒྱན་འཛིན་དང་དར་སྤེལ་གྱི་ལས་དོན་རྒྱལ་པོ་ཆེ་མི་རྣམས་ཀྱིས་
 འཕེལ་བའི་རྟེན་འབྲེལ་སྤྱོད་སྤྱོད་ཀུན་ནས་འགྲིག་པ་དང་མཉམ་དུ།
 རིགས་གཞུང་ཞིབ་འཇུག་གི་འབྲས་བུ་གཡུར་དུ་བ་བར་སྤྱོད་ཞིང་
 གངས་ཅན་ཤེས་རིག་གི་ལྷན་རར་སྤར་མེད་ཀྱི་མཛེས་སྤྱོད་སྤྱོད་བསྟན་
 དང་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་མཆིས།

འདིར་བོད་ཀྱི་ན་གཞོན་མཁས་པ་སྤྱོད་སྤྱོད་རྣམས་ཀྱིས་སྤྱོད་སྤྱོད་
 ཆེན་མོའི་སྤྱོད་དཔོན་ཆེན་མོ་གཞོན་པ་འབྲམ་སྤྱོད་སྤྱོད་ལགས་གྱིས་
 བོད་ཀྱི་གཏམ་ཆོགས་རིག་པའི་སྤྱོད་སྤྱོད་དང་བསྟན་ཏེ་རྒྱ་བོད་ཀྱི་

མཁས་པའི་གཞུང་ལུགས་ཏུ་མ་ལེགས་པར་སྦྱངས་ཤིང་བརྟག་ཅིང་
 དབྱང་པའི་འབྲས་བུར་མོད་ཀྱི་གཏན་ཆོག་སྤྱོད་པའི་སྤྱོད་པོ་གོ་
 བདེར་བརྗོད་པ་གཟུར་གནས་མཆོད་པའི་མེ་རྟག་ཅེས་བྱ་བ།
 བཅའ་མས་པ་དང་། བསྟན་བཅོས་འདིར་བྱང་ཆོས་ཏུ་མ་ཞིག་ཡོད་
 ། གུང་གཅི་ཆེར་གསུམ་ཏུ་འདུས་ཏེ། གཏན་ཆོག་སྤྱོད་པ་དང་
 རིགས་གཞུང་གཞན་དག་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་དང་བྱང་པར་སྦྱགས་...
 དང་རིས་སུ་མ་ལྟར་བར་གསལ་བར་བཤད་ཡོད་པ་དང་གཅིག །
 གཞན་ངོ་མི་སྦྱང་ལ་སྒྲིལ་རྒྱན་དང་མཐུན་མིན་ལ་ཡང་མི་ལྟ་བར་...
 སྦྱབ་བྱེད་ཡང་དག་དང་བཅས་རང་ལུགས་འཛོག་པ་དང་གཉིས།
 རྟོན་གནད་གལ་ཆེན་དག་ལ་གོ་བདེའི་འབྲེལ་བཤད་དང་སྦྱགས་...
 མཐའ་དཔྱད་ཀྱང་མི་ཉུང་བ་སྤེལ་ཡོད་པ་དང་གསུམ་གྱིས་ས་བཅད་
 ལཱི་བདག་ཉིད་ཅན་གྱི་བསྟན་བཅོས་འདིའི་ཆེ་བ་མཆོན་ཡོད་པ་...
 དང་། དེར་མ་ཟད། རིགས་འཆལ་དང་ལྷུང་སྐྱམ་ཁོ་ནས་རང་གི་
 འདོད་སྟོན་ཆེ་བ་སྦྱབ་པར་བྱེད་པའི་ད་ལྟའི་ཕལ་གྱི་ལུགས་རྣམས་
 རིང་ཏུ་དོར་ཏེ། གནད་ཆེ་སར་འཐད་ལྡན་གྱི་ལྷུང་དང་ཕྱ་ཞིབ་གྱི་

རིགས་པ་གཉིས་མཇིང་བ་བསྟོལ་བ་ལྟར་སྒྲེལ་ཡོད་པས། བོད་ཀྱི་
 གཏན་ཚིགས་རིག་པར་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་མཁན་ནམས་ལ་སྟོ་སྟེད་...
 དེས་ཅན་ཞིག་འཇོག་ཐུབ་པ་དང་། སྟོས་སུ་སྟོབ་ཟུ་ཆེན་མའི་...
 སྟོབ་མ་དང་ལས་དང་པོ་བ་ནམས་ལ་བོད་ཀྱི་གཏན་ཚིགས་རིག་...
 པའི་བག་ཆགས་ཟབ་མོ་ཞིག་འཇོག་ཐུབ་པ་རེད་ཅེས་བན་གོའམ་...
 དབྱངས་ཅན་སྟེག་པའི་སྟོ་གྲོས་སུ་འབོད་པས་གྲོང་བྱིར་ཆེན་མོ་སྟོས་...
 ཀྱི་ངད་ལྟན་ནས་ལྷ་ཆོས་བཟང་བོར་གྲིས་པ་དགའ།





马头琴的传说

马头琴的传说，流传在蒙古高原，
 那达慕大会，赛马，摔跤，射箭，
 马头琴，是蒙古人最喜爱的乐器，
 它发出的声音，像极了马的嘶鸣，
 马头琴，是蒙古人灵魂的伴侣，
 它陪伴着蒙古人，度过了无数个日夜，
 马头琴，是蒙古人智慧的结晶，
 它见证了蒙古人的成长与成熟，
 马头琴，是蒙古人情感的寄托，
 它承载着蒙古人的希望与梦想。

马头琴的传说，流传在蒙古高原，
 那达慕大会，赛马，摔跤，射箭，
 马头琴，是蒙古人最喜爱的乐器，
 它发出的声音，像极了马的嘶鸣，
 马头琴，是蒙古人灵魂的伴侣，
 它陪伴着蒙古人，度过了无数个日夜，
 马头琴，是蒙古人智慧的结晶，
 它见证了蒙古人的成长与成熟，
 马头琴，是蒙古人情感的寄托，
 它承载着蒙古人的希望与梦想。

奔 嘉

藏族，1957年生，四川松潘县人。1987年毕业于西北民族学院。现任西南民族学院藏语系副教授、《藏语研究》副主编。曾发表藏文小说、散文、诗歌和因明学方面的论文近30篇（首）。出版有藏文版《因明逻辑概论》、《辩证唯物主义原理》、《藏译经济管理丛书》等著作。任《藏译经济管理丛书》主编、《藏译文化名著丛书》副主编。

དཀར་ཆག

མེད་མེད་བའི་གཏན་པད་དཀར་ཆུན་པོ་ཞེས་བྲ་བ།(1)

སྐབས་དང་པོ། མེད་གཞི།(1)

དོན་ཚན་དང་པོ། མཚན་ཉིད་རིག་པ་དང་གཏན་ཚིགས་རིག་པ་གཉིས་ཀྱི་
འབྲེལ་བ་དང་བྱད་པར་རགས་ཅམ་བཤད་པ།.....(1)

ཆན་པ་དང་པོ། མཚན་རིག་གི་གཞུང་ཁོག་ལ་གནས་པའི་གཏན་རིག་... (2)

ཆན་པ་གཉིས་པ། མཚན་རིག་དང་གཏན་རིག་གཉིས་ཀྱི་བྱད་པར། ... (10)

དོན་ཚན་གཉིས་པ། ཚད་མ་རིག་པ་དང་ཚུལ་མདོ་ཅམ་བཤད་པ། ... (14)

དོན་ཚན་གསུམ་པ། ཚད་མ་རིག་པ་དང་གཏན་ཚིགས་རིག་པ་གཉིས་ཀྱི་...
བྱད་པར་དང་འབྲེལ་བ་བཤད་པ། (20)

དོན་ཚན་བཞི་པ། གཏན་ཚིགས་རིག་པའི་རང་བཞིན་བཤད་པ། ... (23)

དོན་ཚན་ལྔ་པ། གཏན་ཚིགས་རིག་པ་ལ་འཇུག་པའི་དགོས་པ་བཤད་
པ། (27)

དོན་ཚན་དྲུག་པ། སྐབས་འདིའི་གཏན་ཚིགས་རིག་པ་སྟོན་པའི་གཞུང་...
དངོས་ཀྱི་རང་བཞིན་བཤད་པ། (29)

སྐབས་གཉིས་པ། དོན་སྤྱི་འོ་རྣམ་གཞག་བཤད་པ། (34)

དོན་ཚན་དང་པོ། དོན་སྤྱི་འོ་དོན་བཤད་པ། (34)

དོན་ཚན་གཉིས་པ། དོན་སྤྱི་དང་མཚན་མཚན་གཞི་གསུམ་ཀྱི་འབྲེལ་བ། (40)

དོན་ཚན་གསུམ་པ། དོན་སྤྱི་དང་རྗོད་བྱེད་སྤྱི་གཉིས་ཀྱི་འབྲེལ་བ། ... (42)

ཆན་པ་དང་པོ། དོན་སྤྱི་དང་མེད། (44)

- ཆན་པ་གཉིས་པ། རྟན་མྱི་དང་ཆེན་ (46)
- ཆན་པ་གཉིས་པ། རྟན་མྱི་དང་འཛུགས་པ། (47)
- རྟན་ཆན་བཞི་པ། རྟན་མྱི་འདྲེ་བ་བཤད་པ། (48)
- ཆན་པ་དང་པོ། ལྷ་པ་འཕྲིན་མྱི། (49)
- ཆན་པ་གཉིས་པ། མ་ལྷ་པ་འཕྲིན་མྱི། (51)
- ཆན་པ་གཉིས་པ། ལྷ་པ་འཕྲིན་མྱི། (51)
- ཆན་པ་བཞི་པ། དག་ག་ལྷ་པ་འཕྲིན་མྱི། (52)
- ཆན་པ་ལྷ་པ། དཀར་པ་འཕྲིན་མྱི་དང་པོ་འཕྲིན་མྱི། (54)
- རྟན་ཆན་ལྷ་པ། རྟན་མྱི་ཆམས་ཀྱི་ལྷ་པ་འཕྲེལ། (55)
- ཆན་པ་དང་པོ། ཡིན་ལྷ་པ་མ་ལྷ་པ་འཕྲེལ་བ། (56)
- ཆན་པ་གཉིས་པ། ལྷ་པ་འཕྲེལ་དང་ལྷ་པ་འཕྲེལ་བའི་འཕྲེལ་བ། (58)
- ཆན་པ་གཉིས་པ། ལྷ་པ་གཉིས་ཀྱི་འཕྲེལ་བ། (59)
- ཆན་པ་བཞི་པ། ལྷ་པ་མ་ལྷ་པ་འཕྲེལ་བ། (61)
- ཆན་པ་ལྷ་པ། འགལ་འཕྲེལ་ཀྱི་ལྷ་པ་བ། (61)
- རྟན་ཆན་རྒྱལ་པ། མཆན་ཉིད་བཤད་པ། (65)
- ཆན་པ་དང་པོ། མཆན་ཉིད་ཀྱི་མཆན་ཉིད། (65)
- ཆན་པ་གཉིས་པ། མཆན་ཉིད་འཛུགས་ལྷ་པ། (68)
- ཆན་པ་གཉིས་པ། མཆན་ཉིད་ལ་འཛུགས་པ་འཕྲེལ་བ། (70)
- ཆན་པ་བཞི་པ། མཆན་ཉིད་དང་མཆན་ཉིད་མ་ཡིན་པ་འཕྲེལ་བ། ... (71)
- ཆན་པ་ལྷ་པ། མཆན་ཉིད་ལྷ་པ་ལྷ་པ་འགལ་བ། (72)
- ཆན་པ་རྒྱལ་པ། མཆན་ཉིད་ལ་ཡིད་འཛུགས་དཀོས་པ་འཕྲེལ་བ། ... (73)
- རྟན་ཆན་བརྒྱལ་པ། དཔྱེ་བའི་ཆམ་གཞག་བཤད་པ། (74)
- ཆན་པ་དང་པོ། དཔྱེ་བའི་ག་རྟན། (74)

- ཚན་པ་གཉིས་པ། དབྱེ་བའི་རྣམ་གྲངས།.....(77)
- དོན་ཚན་བསྐྱད་པ། ཚད་འཛིན་དང་མདོར་འཛིན་བཤད་པ།(79)
- ཚན་པ་དང་པོ། ཚད་འཛིན་བཤད་པ།(80)
- ཚན་པ་གཉིས་པ། མདོར་འཛིན་བཤད་པ།(81)
- ཞལ་པ་གསུམ་པ། གཙོད་པའི་རྣམ་གཞག་བཤད་པ།.....(85)
- དོན་ཚན་དང་པོ། གཙོད་པའི་སྒྲི་དོན་བརྗོད་པ།(85)
- དོན་ཚན་གཉིས་པ། གཙོད་པ་དང་བརྗོད་པའི་འབྲེལ་བ།(89)
- དོན་ཚན་གསུམ་པ། གཙོད་པ་ཡང་དག་གི་དབྱེ་བ་བཤད་པ།.....(94)
- ཚན་པ་དང་པོ། ཡོངས་གཙོད་དང་རྣམ་གཙོད།(95)
- ཚན་པ་གཉིས་པ། འབྲེལ་བ་གཙོད་པ།(104)
- ཚན་པ་གསུམ་པ། ལྷ་བཞེ་གཙོད་པ།.....(113)
- དོན་ཚན་བཞི་པ། གཙོད་པའི་ཚུལ་ཉིད་བཤད་པ།(115)
- ཚན་པ་དང་པོ། གསལ་ཞིང་ལེས་པའི་ཚུལ་ཉིད།(117)
- ཚན་པ་གཉིས་པ། འགལ་བ་དང་བྲལ་བའི་ཚུལ་ཉིད།(118)
- ཚན་པ་གསུམ་པ། གཅིག་ཉིད་ཀྱི་ལེས་པའི་ཚུལ་ཉིད།(120)
- ཞལ་པ་བཞི་པ། རྗེས་དཔག་གི་རྣམ་གཞག་བཤད་པ།(124)
- དོན་ཚན་དང་པོ། རྗེས་དཔག་གི་སྒྲི་དོན་བརྗོད་པ།.....(124)
- དོན་ཚན་གཉིས་པ། རྗེས་དཔག་གི་དབྱེ་བ་བཤད་པ།(134)
- དོན་ཚན་གསུམ་པ། མཐའ་གཅིག་རྗེས་དཔག་བཤད་པ།.....(142)
- ཚན་པ་དང་པོ། དཔྱད་དཔག་བཤད་པ།(142)
- ཚན་པ་གཉིས་པ། བསྐྱད་དཔག་བཤད་པ།(154)
- ཚན་པ་གསུམ་པ། རྟགས་ཚུལ་གཞི་གསུམ་གྱི་བྱུང་འབྲེལ་བྱུང་ཚུལ་བཤད་

བ།	(164)
དོན་ཚན་བཞི་པ། རྒྱལ་རག་ཡན་ལག་བཤད་པ།	(169)
ཆན་བ་དང་པོ། རྒྱལ་རག་གི་མྱེན་ན་བཤད་པ།	(169)
ཆན་བ་གཉིས་པ། རྒྱལ་རག་གི་ནམ་གྲངས་བཤད་པ།	(174)
སྐབས་ལྔ་པ། རྟགས་རིགས་མདོ་ཙམ་བཤད་པ།	(181)
དོན་ཚན་དང་པོ། རྟགས་རིགས་ཀྱི་མྱེན་དོན་བཤད་པ།	(181)
དོན་ཚན་གཉིས་པ། རྟགས་རིགས་ལས་བྱུང་བའི་བར་ཆད་འགའི་འགྲེལ་ བཤད།	(187)
དོན་ཚན་གསུམ་པ། རྟགས་ཡང་དག་གི་དབྱེ་བ་བཤད་པ།	(200)
ཆན་བ་དང་པོ། འབྲས་རྟགས་ཡང་དག་བཤད་པ།	(202)
ཆན་བ་གཉིས་པ། རང་བཞིན་གྱི་རྟགས་ཡང་དག་བཤད་པ།	(205)
ཆན་བ་གསུམ་པ། མ་དམིགས་བའི་རྟགས་ཡང་དག་བཤད་པ།	(208)
དོན་ཚན་བཞི་པ། རྟགས་རྣམ་རྣམ་མདོ་ཙམ་བཤད་པ།	(219)
ཆན་བ་དང་པོ། མ་བྱུང་བའི་རྟགས་བཤད་པ།	(220)
ཆན་བ་གཉིས་པ། འགལ་བའི་རྟགས་བཤད་པ།	(222)
ཆན་བ་གསུམ་པ། མ་འཇམ་བའི་རྟགས་བཤད་པ།	(223)
དོན་ཚན་ལྔ་པ། རྟགས་ཚོས་གཏན་ཆོགས་དགའི་འཁོར་ལོ་རགས་ཙམ་ བཤད་པ།	(225)
ཆན་བ་དང་པོ། རྟགས་ཚོས་འཁོར་ལོའི་མྱེན་ན་བཤད་པ།	(226)
ཆན་བ་གཉིས་པ། རྟགས་ཚོས་གཏན་ཆོགས་དགའི་འཁོར་ལོ་བྱེད་གཞུ་ བཤད་པ།	(230)
ཆན་བ་གསུམ་པ། མཐའ་ཚུང་ཟད་དཔྱད་པ།	(240)

སྐབས་དང་པོ། སྤྱིང་གཞི།



དོན་ཚན་དང་པོ། མཚན་ཉིད་རིག་པ་

དང་གཏན་ཚིགས་རིག་པ་གཉིས་ཀྱི་

འབྲེལ་བ་དང་བྱད་པར་རགས་

ཙམ་བཤད་པ།

གཏན་ཚིགས་རིག་པ་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་པའི་ཚེ། ཐོག་མར་མཚན་
ཉིད་རིག་པ་དང་གཏན་ཚིགས་རིག་པ་(གཤམ་དུ་མིང་བསྟུས་ནས་མཚན་
རིག་དང་གཏན་རིག་ཡང་ན་མཚན་གཏན་ཞེས་འབོད་པ་ཡིན།)གཉིས་ཀྱི་
འབྲེལ་བ་དང་བྱད་པར་རགས་ལ་པོ་ཞིག་སྒྲིལ་ངེས་དགོས་ཤིང་། དེ་གཉིས་
དར་རྒྱས་བྱུང་བའི་གོ་རིམ་ནང་དུས་ལྷན་རིང་མོ་ཞིག་ལ་རྒྱ་དང་འོ་མ་……
བཞིན་གཅིག་འབྲེལ་དུ་དར་བའི་ལོ་རྒྱས་ཤིག་ཆགས་ཡོད་པ་དེ་རྒྱ་མཚན་
གང་ལ་ཐུག་ཡོད་པ་ཤེས་དགོས། དེང་སང་གི་གནས་ཚུལ་ལ་བལྟས་ན་
རིག་གཞུང་དེ་གཉིས་དབྱེ་བ་མེད་པའི་ལོ་རྒྱས་དེ་མིང་གི་ལྷག་མ་ཙམ་དུ་
ཐུར་ནའང་། གཏན་རིག་ལ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་དུས་དེའི་ལོ་རྒྱས་ལ་ཕྱིར་

ལྷག་གི་བར་དུ། རྒྱ་གར་ཡུལ་དུ་བྱི་རྩལ་བའི་གྲུབ་མཐའ་སྤྱོད་པའི་རྟོག་གི་
 རྩེ་ལྷ་བྱུང་ཞིང་། སྐབས་དེར་གྲུབ་མཐའ་སོ་སོ་ནས་རང་གི་ལྷ་བ་བདེན་
 པར་སྦྱབ་པ་དང་གཞན་གྱི་ལྷ་བ་སྤྱན་འབྱེན་པའི་བྱིར། ཡུན་རིང་ལ་སྦྱབ་
 བྱེད་རིགས་པ་བཅས་ཀྱང་མཐར་གྲུབ་མཐའ་ཚོད་པའི་ཁྲོད་ན་རྟོག་གི་...
 རིག་པ་འདི་འཁྲུངས་ཤིང་མཚན་རིག་ལ་མེད་དུ་མི་ཅུང་བའི་རིགས་པ་...
 ཞིག་དུ་གྱུར་པས་ཀུན་གྱིས་དེ་ལ་དོ་སྣང་ཆེར་གནང་ནས་ཞིབ་འཇུག་དང་
 བེད་སྤྱོད་ཅི་བྱབ་བྱས། དེ་ནས་བཟུང་གྲངས་ཅན་པ་དང་རྒྱུད་འཕེན་པ།
 བྱེ་བྲག་པ། རིག་པ་ཅན། གཅེར་བྱ་པ་རྣམས་ཀྱིས་རྟོག་གི་རིག་པ་ལ་
 བརྟེན་ནས་གྲུབ་མཐའ་རང་ཉིད་ཀྱི་མཚན་རིག་གི་ལྷ་བ་བཟུང་ཞིང་དུས་
 རྒྱུན་པར་ཕན་ཚུན་ཚོད་པ་བྱས་པས། མཚན་རིག་དང་གཏན་རིག་གཉི་
 ག་འཕེལ་རྒྱས་སུ་འགོ་བ་ལ་ཕན་པ་ཤིན་དུ་ཆེན་པོ་བྱུང་ཞིང་། གཏན་
 རིག་གི་བསྟན་བཅས་དུ་མ་སྤྱོད་མཐུད་དུ་བྱུང་། དཔེར་ན། དྲང་སྤྱོད་སྤྱིང་
 རྒྱུས་ཀྱིས་བཅམས་པའི་རྟོག་གཞི་བསྟན་བཅས་དང་། བྲམ་ཟེ་རྒྱང་མིག་
 གི་རྟོག་གཞི་ཆོག་དོན་བཅུ་དྲུག་སྟོན་པའི་བསྟན་བཅས་སོགས་ནི་ཆེས་ཐུ་
 ཤོས་ཡིན་པར་གསལ། ད་ལྟ་ང་ཆོས་མཐོང་ཐུབ་པའི་ཡང་དག་རིགས་
 པའི་མདོ་ཞེས་པ་འདི་བྲམ་ཟེ་རྒྱང་མིག་བྱ་བས་བྱས་པའི་བཅམས་ཆོས་...
 ལགས་ཤིང་། རྟོག་གཞི་ཆོག་དོན་བཅུ་དྲུག་སྟོན་པའི་བསྟན་བཅས་དང་
 གཅིག་ཡིན་ལ། དེར་བལྟས་ན། གཞུང་དེ་རྟོག་གཞི་ཆོག་དོན་བཅུ་དྲུག་སོ་